



INSTITUT D'ÉTUDES DU JUDAÏSME

IEJ AP 01

Archives de Brachfeld, Sylvain

Archives de l'Institut d'Études du Judaïsme (I.E.J.)

Avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
Téléphone : +32 (0) 2 650 33 48
Email : iej@ulb.be
Site internet : www.iejudaisme.com

TABLE DES MATIÈRES

I.	IDENTIFICATION.....	3
II.	ZONE DU CONTEXTE.....	3
	NOM DU PRODUCTEUR	3
	NOTICE BIOGRAPHIQUE.....	3
	ARCHIVES	4
	Historique de conservation	4
	Modalités d'entrée	4
II.	ZONE DU CONTENU ET DE LA STRUCTURE	4
	PRÉSENTATION DU CONTENU.....	4
	EVALUATION, TRIS, ÉLIMINATIONS, SORT FINAL	5
	ACCROISSEMENTS.....	6
	MODE DE CLASSEMENT	6
IV.	ZONE DES CONDITIONS D'ACCÈS ET D'UTILISATION.....	6
	CONDITION D'ACCÈS	6
	LANGUES ET ÉCRITURE DES DOCUMENTS.....	6
	CARACTÉRISTIQUES MATÉRIELLES ET CONTRAINTES TECHNIQUES	6
	INSTRUMENTS DE RECHERCHE	7
V.	ZONES DES SOURCES COMPLÉMENTAIRES	7
	SOURCES COMPLÉMENTAIRES	7
	BIBLIOGRAPHIE.....	7
VI.	CONTROLE DE LA DESCRIPTION.....	8
	INVENTAIRE	9
I.	Travaux et publications.....	9
	A. Recherches sur l'enseignement juif en Belgique.....	9
	B. Articles parus dans la revue « Centrale » de la Centrale d'Œuvres sociales juives (COSJ).....	10
II.	Activités liées aux organisations juives en Belgique	12
	A. National.....	12
	B. Anvers	14
III.	Juifs de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS)	16

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU FONDS

I. IDENTIFICATION

Référence : IEJ AP 01

Titre : Archives de Brachfeld, Sylvain

Producteur(s) : Brachfeld, Sylvain

Date(s) : 1953 - 1990

Niveau de description : Fonds

Description matérielle : 5 boîtes

II. ZONE DU CONTEXTE

NOM DU PRODUCTEUR

Le producteur principal est Sylvain Salomon Brachfeld (18 mars 1932, Anvers), tailleur de diamants, journaliste et écrivain.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Sylvain Salomon Brachfeld est né en 1932 à Anvers et a grandi dans cette ville dans la communauté juive. Il a fréquenté l'école Jesode-Hatora-Beth-Jacob et une école catholique pendant 1940-1945 et enfin en secondaire, l'Athénée Tachkemoni.

Il a d'abord débuté sa carrière en tant que tailleur de diamants (1950-1989). Dans les années 1960, il se lance dans le journalisme en contribuant à de nombreux journaux juifs et non-juifs, belges et étrangers. Il a écrit effectivement de nombreux articles sur la communauté juive en Belgique et plus particulièrement sur les Juifs d'Anvers. Il a travaillé en tant que rédacteur au *Volksgazet* (1967-1974), quotidien anversoïse de tendance socialiste ; à l'agence de presse *Belga* (1970-1974) ; à la *Nieuwe Gazet* (1974-1993) en tant que correspondant en Israël ; à l'*Evangelische Omroep Hilversum* (1979) ; à la *Belgisch Israëlitisch Weekblad* (1962-2000) ; à la *Tribune-Juive (T.J.) Hebdo* ; à *Le Journal d'Israël* ; à la *Revue Centrale-Bruxelles* ; à *De Centrale-Antwerpen* ; à *Aleh* ; à *Meda* ; à *Le Lien* ; etc.

Brachfeld a également rédigé de nombreux ouvrages sur la communauté juive belge, dont sur l'enseignement juif, et le sauvetage des enfants juifs pendant la Shoah. De plus, il est resté actif dans la vie associative juive en Belgique et en Israël dans de nombreuses organisations qu'il avait aidé à fonder. On peut citer par exemple le "Club ter bevordering van de Jonge Talenten

(= Club de promotion des jeunes talents)” (CJT) qu’il crée en 1960. Ce club organisait des soirées culturelles et musicales, mais a aussi mis en place une exposition de peintres amateurs et a publié une anthologie de 13 jeunes poètes juifs sous le titre *La lyre de David* (1963). De plus, il a également été secrétaire de la B’nai B’rith (1963-1968) où il a contribué à la coopération entre les associations juives locales. Il a également collaboré avec les immigrants belges en Israël (1983-1987), l’Institut d’Études du judaïsme (depuis 1987) dans le cadre notamment du Record Center. Enfin, il a œuvré aussi pour les enfants juifs cachés en Belgique et en Israël (1991-1998), l’Association des anciens Belges en Israël (depuis 2001) et en faveur des Juifs en Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS). Il faut souligner que Sylvain Brachfeld a été aussi le représentant de la communauté juive Shomre Hadas au Consistoire (1972-1974).

Grâce à son parcours professionnel et personnel, il a assemblé une importante collection d’archives et de documentation sur les communautés juives en Belgique et particulièrement à Anvers. Par ailleurs, il a été décoré Chevalier de l’Ordre de Léopold en 1993 pour son travail.

ARCHIVES

Historique de conservation

Nous ne possédons aucune information relative à l’historique du fonds.

Modalités d’entrée

Selon Daniel Dratwa, le fonds a été donné à une date inconnue (vraisemblablement entre 1980 et 2000) par Brachfeld qui avait rassemblé des pièces à l’image des *zamlers* du YIVO, dans le cadre de ses recherches à l’Institut d’Études du Judaïsme¹.

II. ZONE DU CONTENU ET DE LA STRUCTURE

PRÉSENTATION DU CONTENU

Ce fonds contient des archives s’étendant sur une période allant de 1953 à environ 1990. Ces archives portent sur la communauté juive de Belgique et plus particulièrement à Anvers d’où est originaire Brachfeld. Ce fonds est par ailleurs constitué d’une grande diversité de types de documents puisqu’on y retrouve essentiellement de la correspondance, des notes manuscrites, des brochures, des livres, des cartons d’invitation, des revues, des articles, des communiqués, des rapports, des discours, des affiches, etc.

¹ Daniel Dratwa (1949-) est un historien belge qui a été chercheur au Centre National des Hautes Études Juives (ancêtre de l’IEJ) de 1981-1990 et conservateur au Musée juif de Belgique de 1984 à 2014.

Ces archives portent sur les travaux et publications de Brachfeld, dont son livre sur l'enseignement juif en Belgique (*Het Joods Onderwijs in België*) accompagné de ses recherches. En outre, des articles que Brachfeld a écrits pour la revue *Centrale*, appartenant à la Centrale d'Œuvres sociales juives (COSJ), sont également conservés dans ce fonds. Ce fonds comporte aussi des archives qui témoignent des activités de Brachfeld avec les diverses organisations juives en Belgique que sont la Fédération sioniste de Belgique (FSB), le Consistoire Centrale Israélite de Belgique, le Comité de Coordination des Organisations juives de Belgique (CCOJB), le Cercle culturel juif (CCJ), etc. Une partie de ces archives se concentre sur les organisations juives religieuses, culturelles et sportives à Anvers que sont par exemple la B'né-Akiva, le Koninklijke Sportclub Maccabi Antwerpen (KSCM), le Centre Romi Goldmuntz, le Fonds Alex de Vries, etc. Enfin, ce fonds inclut également quelques archives sur l'aide apportée par les communautés juives de Belgique aux Juifs de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS) avec notamment la Conférence mondiale du 23 au 24 mars 1971.

EVALUATION, TRIS, ÉLIMINATIONS, SORT FINAL

Les archives contenues dans ce fonds ont été triées en suivant le plus possible la structure originelle du producteur d'archives. En effet, quasiment toutes les archives avaient été placées dans des fardes, sur lesquelles étaient inscrits des identifications, et rangées dans des boîtes acides avec l'indication de leur appartenance au fonds. Ce travail d'identification a été réalisé par Brachfeld ou par la suite, par une personne inconnue qui a débuté un travail de classement. Cependant, il a fallu à de nombreuses reprises identifier de manière plus précise les archives en déterminant l'organisation précise et en regroupant certaines archives ensemble qui traitaient de la même organisation ou du même événement. De plus, à côté de ces archives pré-classées, se trouvait du vrac qu'il a fallu trier et organiser en essayant de distinguer les organisations juives. C'est pourquoi, il en ressort que certaines archives éparses ont été regroupées dans des dossiers "Divers" car, celles-ci ne semblaient pas appartenir à un dossier spécifique ou le travail d'identification n'a pas pu être précisé.

Quelques archives de ce fonds ont fait l'objet d'une élimination car celles-ci étaient des copies de documents authentiques déjà conservés dans le fonds ou étaient présentes en plusieurs exemplaires (seuls trois exemplaires maximum ont été gardés à chaque fois). D'autres archives ont été éliminées puisqu'elles ne présentaient pas d'intérêt à être conservées tels que des rappels de paiement à un abonnement pour une revue (cette élimination a été notée dans l'inventaire pour en garder la trace).

Enfin, les revues de l'*Encyclopédie juive* qui étaient conservées dans ce fonds ont été déplacées afin de les archiver dans le fonds consacré aux revues.

ACCROISSEMENTS

Un accroissement pour ce fonds n'est pas prévu. Il n'a pas à exclure par ailleurs que des archives restant dans la famille.

MODE DE CLASSEMENT

Les archives ont été classées en se fondant sur la structure originelle du fonds, qui avait été triée selon les organisations juives. Ainsi, ce classement a été repris et adapté pour une hiérarchie à niveaux. Dès lors, le premier niveau correspond au fonds. Le deuxième niveau correspond aux sous-fonds que sont les travaux et publications de Brachfeld, ses activités liées aux organisations juives en Belgique et ses actions de soutien en faveur des Juifs de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS). Le troisième niveau correspond aux séries qui sont, pour ses travaux et publications : les recherches sur l'enseignement juif en Belgique que Brachfeld a effectuées notamment pour la publication de son livre (*Het Joods Onderwijs in België*) et les articles écrits par celui-ci qui sont parus dans la revue *Centrale* ; pour les activités liées aux organisations juives en Belgique, une série intitulée "National" a été créée afin de rassembler toutes les organisations juives traitant de la Belgique dans son ensemble, ainsi qu'une série "Anvers" qui regroupe les organisations juives établies dans cette ville. Enfin, les dossiers désignent généralement les différentes organisations juives, qui peuvent être des écoles, des associations et/ou événements, mais dans certains cas, ceux-ci correspondent à la typologie de l'archive (livres, brochures, cartons d'invitation et communiqués).

IV. ZONE DES CONDITIONS D'ACCÈS ET D'UTILISATION

CONDITION D'ACCÈS

Le fonds est généralement consultable dans les conditions fixées par l'Institut d'Études du Judaïsme qui se réserve toutefois la possibilité d'en restreindre la mise à disposition.

LANGUES ET ÉCRITURE DES DOCUMENTS

Les archives conservées dans ce fonds sont en français, en néerlandais, en anglais, en yiddish et quelques-unes sont en allemand et en hébreu.

CARACTÉRISTIQUES MATÉRIELLES ET CONTRAINTES TECHNIQUES

Les documents qui étaient rassemblés par des trombones métalliques ou des agrafes ont été remplacés par des trombones inoxydables ou des feuilles pliées, créant alors un petit dossier

pour éviter que les documents ne soient séparés et ne perdent ainsi leur sens. Il est alors demandé de replacer les documents dans leur petit dossier et de remettre le trombone après la manipulation pour garder les documents ensemble.

Pour accéder aux unités de description du fonds, il existe un fichier Excel et un fichier Word reprenant l'inventaire du fonds, et le fonds a également été encodé dans le catalogue AtoM des Archives de l'ULB.

INSTRUMENTS DE RECHERCHE

L'inventaire du fonds est disponible sur demande, avant consultation. Y sont recensées et classées les descriptions des documents liées à leur numéro d'inventaire. Cette fiche ISAD(G) est également disponible sur demande. Enfin, toutes les unités de description sont encodées dans le catalogue AtoM des Archives de l'ULB, disponible en ligne.

V. ZONES DES SOURCES COMPLÉMENTAIRES

SOURCES COMPLÉMENTAIRES

La plupart des archives de Brachfeld sont conservées au FelixArchief à Anvers et au Musée Juif de Belgique à Bruxelles. Il est possible que d'autres archives de Sylvain Brachfeld soient contenues dans d'autres fonds de l'Institut d'Études du Judaïsme, étant donné que Brachfeld a travaillé pour l'Institut à partir de 1987.

BIBLIOGRAPHIE

Tallier P.-A. (dir.), Desmet Gertjan, Falek-Alhadeff Pascale, *Sources pour l'histoire des populations juives et du judaïsme en Belgique. XIX^e-XXI^e siècles*, Bruxelles, Archives de l'État, 2015 + édition corrigée de 2019 (disponible en ligne sur Yerusha : <https://www.yerusha-search.eu/viewer/metadata/SAB-0558/>).

Publications de Brachfeld Sylvain :

- *Het Joods onderwijs in België* (1966)
- *Uw joodse buurman : Antwerpen* (1975)
- *Brabosh, beelden uit het Antwerps Joods verleden : images anversoises d'antan* (1986)
- *Uit vervlogen tijden "wetenswaardigheden" uit het Antwerps Joods Historisch Archief* (1987)
- *Ils n'ont pas eu les gosses* (1989)
- *The Brachfeld Family Book* (1991)
- *Les relations entre la Belgique et Israël* (1994)

- *Ze hebben het overleefd* (1997)
- *Belges en Israël : 100 biographies et interviews/Belgen in Israel : 1000 biografieën en vraaggessprellen* (1997)
- *Onze joodse burens : een inleiding in het jodendom* (2000)
- *Geschiedenis van de joden : roman van een joods leven* (2000)
- *Ils étaient une fois...personnages bibliques à la recherche de leur authenticité* (2000)
- *ha- Hayim be-matanah* (2000)
- *Ils ont survécu : le sauvetage des Juifs en Belgique occupée* (2001)
- *La collaboration de la police anversoise aux arrestations des Juifs de la ville, pendant l'occupation allemande de la Belgique (1942)* (2002)
- *Sinaï, une révélation : figures bibliques à la recherche de leur identité d'Adam à Josué : réflexions et conceptions en marge du judaïsme* (2006)
- *Merci de nous avoir sauvés : enfants cachés en Belgique* (2007)
- *A Gift of Life: the Deportation and the Rescue of the Jews in Occupied Belgium (1940-1944)* (2007)
- *Het grote Brabosh memorboek : twee eeuwen Joodse aanwezigheid in Vlaanderen/Antwerpen* (2012)

VI. CONTROLE DE LA DESCRIPTION

Ce fonds d'archives a été classé, inventorié et conditionné par Léa Lelij de mars à mai 2026 et relu par Julie Poels Jägerová, archiviste à l'ULB et Joffrey et Joffrey Liénart, archiviste à l'Institut Émile Vandervelde (IEV). L'inventariage a été réalisé en conformité avec les directives des archives de l'ULB.

INVENTAIRE

I. Travaux et publications

1953-1975 2 liasses, 3 chemises, 1 volume et 7 pièces

Sous-fonds

A. Recherches sur l'enseignement juif en Belgique

1953-1975 1 liasse, 3 chemises, 1 volume et 7 pièces

Série

Cette série contient des documents que Sylvain Brachfeld a récolté dans le cadre de ses recherches sur l'enseignement juif notamment pour écrire son livre sur l'enseignement juif en Belgique (Het Joods Onderwijs in België).

IEJ AP 01-1 Dossier relatif à l'École Tachkemoni

1953-1972 1 liasse

Pièce

IEJ AP 01-2 Dossier relatif à l'éducation

1959-1966 1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-3 Livre "Het Joods Onderwijs in België"

1966 1 volume

Pièce

IEJ AP 01-4 Dossier relatif à l'enseignement religieux à Anvers

1968-1974 1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-5 Dossier relatif à l'École Israélite de Bruxelles - Athénée
Maïmonide

[1960-1975] 5 pièces

Pièce

IEJ AP 01-6 Dossier relatif à l'École Ganenou
[1960-1975]

2 pièces

Pièce

IEJ AP 01-7 Dossier relatif à l'École Jesode-Hatora-Beth-Jacob
[1960-1975]

1 chemise

Pièce

B. Articles parus dans la revue « Centrale » de la Centrale d'Œuvres sociales juives (COSJ)

1967-1972

1 liasse

Série

Cette série contient des articles sur la communauté juive d'Anvers que Brachfeld a écrit pour la Centrale, revue de la Centrale d'Œuvres sociales juives (COSJ). Elle contient les n°103, 104, 106, 107, 110, 111, 112, 114, 116, 118, 150, 152, 158.

IEJ AP 01-8 N°103 : "Les souvenirs de Jacques Prins" (p. 19-20)

Janvier 1967

1 pièce

Pièce

IEJ AP 01-9 N°104 : "Images anversoises d'antan (II)" (p. 56-57 et 64)

Février-mars 1967

2 pièces

Pièce

IEJ AP 01-10 N°106 : "Images anversoises d'antan (IV)" (p. 128-129 et 141)

Avril-mai 1967

2 pièces

Pièce

IEJ AP 01-11 N°107 : "Images anversoises d'antan (V)" (p. 165-166)

Mai-juin 1967	1 pièce
Pièce	
IEJ AP 01-12 N°110 : "La vie anversoise d'antan (VI)" (p. 303-305)	
Octobre 1967	1 pièce
Pièce	
IEJ AP 01-13 N°111 : "La vie anversoise d'antan (VII)" (p. 346-347 et p. 353)	
Novembre 1967	1 pièce
Pièce	
IEJ AP 01-14 N°112 : "La vie anversoise d'antan (VIII)" (p. 388-389) et "Plaidoyer pour l'Anvers de demain" (p. 390-391)	
Décembre 1967	1 pièce
Pièce	
IEJ AP 01-15 N°114 : "La vie anversoise d'antan (X)" (p. 25 et 41)	
Février 1968	1 pièce
Pièce	
IEJ AP 01-16 N°116 : "La vie anversoise d'antan (XI)" (p. 27 et 33)	
Avril-mai 1968	
Pièce	1 pièce
IEJ AP 01-17 N°118 : "La vie anversoise d'antan (XII)" (p. 27)	
Juin-juillet 1968	3 pièces
Pièce	
IEJ AP 01-18 N°150 : "Images anversoises d'antan" (p. 22-26)	
Décembre 1971-janvier 1972	1 pièce

Pièce

IEJ AP 01-19 N°152 : "Images anversoises d'antan" (p. 22-24)

Février-mars 1972

1 pièce

Pièce

IEJ AP 01-20 N°158 : "Images anversoises d'antan" (p. 31-32)

Octobre 1972

1 pièce

Pièce

II. Activités liées aux organisations juives en Belgique

1958-1982

2 boîtes

Sous-fonds

A. National

1958-1982

1 boîte

Série

Cette série contient des dossiers de différentes organisations juives portant sur la Belgique en générale auxquelles Sylvain Brachfeld a participé ou avec lesquelles il a entretenu des relations.

IEJ AP 01-21 Dossier relatif à l'Organisation internationale des femmes sionistes/Women's International Zionist Organization (WIZO) de Belgique et Luxembourg

1958-1972

1 liasse

Pièce

IEJ AP 01-22 Dossier relatif à la B'nei B'rith

1960-1974

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-23 Dossier relatif au Consistoire Centrale Israélite de Belgique

1963-1978

11 pièces

Pièce

IEJ AP 01-24 Dossier relatif à la Fédération sioniste de Belgique (FSB)

1966-1972

8 pièces

Pièce

IEJ AP 01-25 Dossier relatif aux communications
1965-[1975]

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-26 Dossier relatif au Cercle culturel juif (CCJ).

1967-1970

1 liasse

Pièce

Ce dossier contient également un sous-dossier au sujet d'une campagne de collecte de sang de 1967 organisée par le Cercle culturel juif (CCJ). Celle-ci semble avoir été prévue dans le cadre de la Guerre des Six Jours (5 au 10 juin 1967) afin de récolter du sang pour le donner aux soldats israéliens blessés.

IEJ AP 01-27 Dossier relatif aux brochures et cartons d'invitation

1968-1972

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-28 Dossier relatif à l'Association Les Amis belges de l'Université hébraïque de Jérusalem/De Belgische Vrienden van de Hebreeuwse Universiteit van Jeruzalem

1969-1982

4 pièces

Pièce

IEJ AP 01-29 Dossier relatif la Centrale d'Œuvres sociales juives
(COSJ)

1969-1972

1 chemise et 2 volumes

Pièce

IEJ AP 01-30 Dossier relatif à la Keren Hayesod

1970-1972

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-31 Dossier relatif au Comité de Coordination des
Organisations juives de Belgique (CCOJB)

1^{er} septembre 1972

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-32 Dossier relatif au le Fonds National juif - Keren
Kayemeth LeIsrael (KKL)

[1960-1980]

1 chemise

Pièce

B. Anvers

1960-1978

3 liasses, 5 chemises et 3 pièces

Série

*Cette série regroupe toutes les organisations juives d'Anvers auxquelles
Brachfeld a participé ou avec lesquelles il a entretenu des relations.*

IEJ AP 01-33 Dossiers relatif au Centre Romi Goldmuntz

1968-1978

2 liasses

Pièce

IEJ AP 01-34 Dossier relatif à la Communauté Israélite d'Anvers

1968-1974

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-35 Dossier relatif à la Fondation musicale/Fonds Alex de Vries

1969-1974

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-36 Dossier relatif aux manifestations artistiques anversoises

1969-1972

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-37 Dossier relatif à l'Organisation Misrachi et Hapoel

Hamisrachi

1 liasse

1969-1972

Pièce

IEJ AP 01-38 Dossier relatif au Koninklijke Sportclub Maccabi Antwerpen (KSCM)

1969-1971

3 pièces

Pièce

IEJ AP 01-39 Dossier relatif à la B'né-Akiva

[1960-1975]

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-40 Dossier relatif à la Communauté Israélite Orthodoxe Machsike Hadass

[1960-1975]

1 chemise

Pièce

III. Juifs de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS)

1969-1974

2 chemises

Sous-fonds

Ce sous-fonds rassemble toutes les archives ayant trait aux Juifs de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS).

IEJ AP 01-41 Documents divers en rapport avec les Juifs de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS)

1969-1974

1 chemise

Pièce

IEJ AP 01-42 Dossier relatif à la Conférence mondiale des Communautés juives pour les Juifs d'URSS le 23 au 24 février 1971

Février 1971

1 chemise

Pièce